

World Premiere of Film 'A Good Old Fashion, Cabrito Cooking West Texas Baptism'

Friday will mark a first for Lubbock as and Dance Festival. Lubbock Centro Aztlan will present the first film made in Lubbock about Chicanos.

The film "A good old fashion, cabrito cooking, West Texas Baptism" will premiere on Friday at the Coors Service Center to the public.

The film was directed by Dr. Rudolfo Alvarado and is based on a short story written by Bidal Agüero.

This marks Alvarado's first film who previously has produced and directed plays while earning his doctorate degree from Texas Tech University. Alvarado wrote his dissertation on the history of Hispanic Teatro in Lubbock.

The one hour film portrays a day in a Chicano family's life and the obstacles placed before them as they prepare for their child's baptism.

Abel Leal stars as José the father of the child Little Ricky who is played by Nathaniel Alvarado. Leal is a student at Texas Tech and most recently in the play "Declaration of Peace"

by Alvarado which was produced in conjunction with the "Viva Aztlan Theatre

World as Aladdin. Flores plays the part of Ricardo, Abel's brother who falls in trouble with the law as he was given the task of buying a cabrito for the celebration of the baptism.

The film also features Venessa Montoya as José's wife Matilde.

"In the film we try and give the public the message that although many obstacles are placed in front of this family, their culture and love of family manages to allow them to overcome them," said Alvarado.

Lubbock Centro Aztlan plans to enter the film in various film festival in an effort to obtain more funding for the organization and continue their efforts to promote Hispanic culture.

According to Alvarado, the film includes many actors who have had and have not had experience in acting. The actors include Max Hernandez, Bidal Agüero, San Juan Lopez, Bob Craig, Jim Gomez, Brandi Qualls, Cruz Martinez, Walt Bushy, Klay Pittman, Roy Howell, Rodger Setler, Juan Daniel Coronado and Pinta the wonder dog.

The film will premiere Friday at 9 pm at the Coors Service Center 5 miles east on the Slaton Highway. Admission is \$10.

A reception with the cast is being held at 8 pm for gold and silver donors.

For more information on the premiere on purchasing a video persons can call 806-763-3841.



Established
Establecido
1977
"El respeto al
derecho ajeno
es la paz"
Lic. Benito Juárez



EL EDITOR

West Texas' Oldest Weekly Bilingual Newspaper

Vol. XVIII No. 40

Week of June 28, 1995 to June 28, 1995

Lubbock, Texas

Se Necesita Una Investigacion Mas Amolía Por La Muerte De Ruben Salazar

Por Jonathan J. Higuera

A medida que se acerca el vigésimo quinto aniversario de la muerte del periodista Rubén Salazar, los latinos están aumentando la presión en procura de una investigación más amplia de su muerte a manos de un oficial del De-

partamento del Sheriff del Condado de Los Angeles.

Salazar fué muerto por un disparo a la cabeza de un proyectil de gas lacrimógeno capaz de perforar una plancha blindada, durante una manifestación contra la Guerra de Vietnam en el este de Los Angeles, el 29 de agosto de 1970.

Aunque no se ha presentado ninguna solicitud formal ni a la oficina del procurador de Distrito de Los Angeles ni a las autoridades federales, un grupo de El Paso ha pedido a la Asociación Nacional de Periodistas Hispanos (NAHJ en inglés) que se una a su gestión para revitalizar el interés por el caso.

El Los Angeles Times ha asignado a un reportero, Robert López, para que redacte un artículo extenso para el aniversario. En un debate en grupo el 9 de junio último durante la convención de la NAHJ en El Paso, el editor de la página editorial de dicho periódico, Frank del Olmo, dijo a los miembros de la citada entidad que él impulsará una investigación minuciosa por parte del periódico.

"Voy a regresar y hacer lo que pueda para que el Los Angeles Times reabra la investigación esta vez con honradez y franqueza", dijo él a sus colegas periodistas. "Muchas personas que lo conocían y que se preocupaban genuinamente por este hombre quisieron dar por terminado el asunto tan rápidamente como fuera posible. Creo que, al hacer eso con la mejor de las intenciones, no actuaron con todo el profesionalismo periodístico que podrían haberlo hecho".

Salazar, que era director de noticias de la estación de televisión en español de la ciudad, KMEX-TV, estaba cubriendo manifestación y la asamblea y se había detenido con su camarógrafo, Guillermo Restrepo, en el Café "Silver Dollar" para tomar

una cerveza.

Al momento de su muerte, Salazar había estado redactando una columna semanal sobre el movimiento chicano para el Los Angeles Times. La información extensa por los equipos de noticias de KMEX-TV sobre la muerte de dos hermanos indocumentados desarmados en una redada de identidad equivocada, enojó al jefe de policía de la ciudad, Ed Davis.

Aunque varios grupos latinos han mantenido durante mucho tiempo que Salazar fué víctima de una jugada sucia, la oficina del Procurador de Distrito de Los Angeles y el Procurador Federal se negaron a proseguir una investigación criminal. Una investigación del forense dictaminó que Salazar "murió a manos de otra persona", pero no halló acciones criminales.

Acicateados por el grupo de la NAHJ, periodistas prominentes y otras personas han pedido un re-examen, sugiriendo que puede haberse suprimido la evidencia.

Por ejemplo, Charlie Erickson, fundador de Hispanic Link News Service, con sede en Washington, DC., dijo a los miembros del grupo que Salazar lo llamó a la Comisión Estadounidense de los Derechos Civiles la semana antes de su muerte, diciéndole que "la policía estaba tratando de eliminarlo" y que él deseaba que eso estuviera registrado.

Erickson, quien cree que fué un asesinato político, y su jefe en aquel entonces, Phil Múntez, director regional occidental de la Comisión Estadounidense de los Derechos Civiles, se reunieron con Salazar para almorzar tres días antes de su muerte.

"El dijo que había tenido una visita de agentes de la ley, quienes le dijeron que la comunidad méxicoamericana no estaba lista para sus reportes", dijo Múntez a His-

panic Link Weekly Report. "El dijo que les había indicado que se fueran, que ellos estaban tratando de pisotear sus derechos bajo la Primera Enmienda. Entonces él nos dijo que estaban tratando de eliminarlo y que él no sabía lo que ellos iban a hacer. No me di cuenta sino hasta después de cuán perturbado estaba él".

Ni Erickson ni Múntez fueron llamados a prestar declaración en la investigación del forense -- la única investigación oficial del caso -- aunque Múntez informó de las conversaciones a la oficina del Fiscal Federal.

La esposa de Salazar, Sally, que murió hace dos años, dijo también que su esposo había llegado a estar muy cauteloso y temeroso en las semanas anteriores a su muerte.

Carlos Haddox, portavoz del Congreso Chicano de la Comunidad, el grupo de El Paso que pidió la involucración de la NAHJ, dice que al grupo le preocupan especialmente los testigos que no fueron llamados a prestar declaración y por qué nunca se pidió al Departamento del Sheriff de Los Angeles que proporcionara su manual de adiestramiento sobre el uso apropiado del gas lacrimógeno. "En términos de nueva evidencia asombrosa, creemos que será improbable", dijo Haddox. "Lo que tiene más probabilidades de ser descubierto es la evidencia suprimida".

El escritor Steve Weingarten, que participó en la asamblea de 1970, ha investigado extensamente el caso de Salazar. Mediante solicitudes al amparo de la ley de libertad de información, él halló que la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) había estado vigilando a Salazar desde sus días de reportero joven en El Paso. En 1981, Weingarten obtuvo 78 documentos censurados en gran medida. El dice que la FBI bajo Hoover

News Briefs

Democrats Back Teen Mom Group Homes

The Associated Press reports that Senate Democrats are supporting a welfare-reform plan that would place some uneducated teen-age mothers in supervised group homes.

The proposal is by the Progressive Policy Institute, a liberal think tank. Under the plan, teen-age mothers would be required to use portions of their welfare benefits, foster care benefits and federal nutrition and housing subsidies to join, with their children, adult-supervised group homes. The bill would require that the girls attend school and parenting classes, and get job training and counseling.

Sen. Barbara Mikulski (D-MD), a social worker by training, endorsed the proposal as a way to keep teens off the streets. Mikulski and Senate Minority Leader Tom Daschle (D-SD), are sponsoring the bill. The bill would also make living in a supervised group home, or at home with a relative, a condition for teen mothers to receive federal benefits.

Sen. Joseph Lieberman (D-CO) said, "We need to find a third way, somewhere between the status quo, which doesn't work, and being so punitive and thoughtless that we do more harm than good." Lieberman is chairperson of the Democratic Leadership Council, an organization of moderate Democrats that sponsors the Progressive Policy Institute.

GAO Critical of Child Vaccine Program

The New York Times reports that Republican members of Congress say they intend to dismantle the federal program that distributes free vaccine to millions of children. This is in response to a new report from congressional auditors that found the program was misconceived and mismanaged.

The report prepared by the General Accounting Office says the administration incorrectly assumed that vaccine costs were the major barrier to immunization and underestimated the complexity of delivering vaccine to doctors and clinics around the country.

The audit by the GAO, was requested by Sen. Dale Bumpers, D-Ark., Reps. Scott L. Klug, R-Wis., and Ron Wyden, D-Ore. Klug said that, "Immunizing children is an important national priority, but I don't think you need a government vaccine-purchasing program to do it. This is the most bizarrely managed, poorly conceived government entitlement program there has ever been."

Clinton persuaded Congress to establish the program in 1993. Clinton said that vaccine manufacturers were pursuing "profits at the expense of our children." The program provides free vaccine against such diseases as measles, mumps, polio and whooping cough to children eighteen and younger who are eligible for Medicaid, have no health insurance or have private insurance that does not cover vaccine. The government expects to spend \$457 million on the program this year.

The GAO said it "did not find sufficient evidence to conclude that the cost of vaccine for parents has been a major barrier to children's timely immunization."

The report also found: "The government's record-keeping systems are so poor that it cannot distinguish between the number of children immunized and the number of doses of vaccine distributed."

Doctors and clinics habitually overestimate the number of people eligible for free vaccine. But the government cannot detect fraud, waste or diversion of vaccine.

The government "has no way to insure that Vaccines for Children is reaching the target population" and "cannot guarantee that the children who need vaccine will get it."

A computerized ordering system, developed by the federal government at a cost of nearly \$1 million, is plagued with problems. States "cannot easily determine whether or when an order will be filled."

Dr. David Satcher, director of the federal Centers for Disease Control and Prevention, said, "We are not in agreement with most of the criticisms in the GAO report." He acknowledged that the program had problems, but said, "We are well on our way to surmounting every hurdle."

The Children's Defense Fund, the American Academy of Pediatrics and some State officials are fighting to preserve the vaccine program. Elizabeth J. Noyes, director of the academy's Washington office, said that if they convert Medicaid to a block grant, "there must be special protections for children, and Congress must guarantee that there will be enough money to buy newly developed vaccines."

The Associated Press reports that vice-president Gore responded to the report that Republicans plan to kill the program on "This Week With David Brinkley." He said, "Isn't it troubling to see the United States way, way down the list of countries around the world in terms of vaccinating children against diseases?"

Gore said the administration would be willing to make changes to improve the Vaccines for Children program, but would not let it be dismantled.

Studies have concluded that up to half of all American children are not fully immunized from such diseases as measles, diphtheria, mumps, whooping cough and tetanus when they reach the age of two.

Rainbow Coalition to Rate Schools

The Associated Press reports that Jesse Jackson said the Rainbow Coalition planned to rate colleges by the graduation rates of their black athletes and the hiring and promotion rates of black coaches and administrators.

"We want to give parents information about which schools are doing a good job of educating their student athletes, and which schools are doing poorly," Jackson said.

Richard Lapchick, director of the Center for the Study of Sport in Society at Northeastern University said that less than 4 percent of Division I athletic directors are black, and just slightly more assistant athletic directors are black.

The Rainbow Coalition is also planning to lobby the NCAA to loosen restrictions on how often college coaches can talk with high-school prospects. "Right now, gangs can recruit in our cities, but coaches, who are offering a much better future, can't," Jackson said.

Subscribe Call
763-3841

A Political Alternative to 'Estoy Perdido'

By Victor Landa

My grandfather is the only man I have ever known who was never lost. He loved to travel by car, and whenever he didn't know where he was, he would announce, "No estoy perdido, estoy conociendo." (I'm not lost, I'm getting to know this place.)

Last weekend, Latino politicians from all over the country came together in Austin, Texas, to try to figure out where we as a diverse community of 30 million people are.

Years ago, when the National Association of Latino Elected and Appointed Officials was founded, only a handful of us held public office in the United States.

Now, according to a report released at NALEO's 12th annual conference this weekend, there are more than 5,500 Latino men and women holding elective and appointive posts -- serving in every position from the President's cabinet to rural school boards.

Arnold Flores, a member of the NALEO board of advisers for eight years, explained the purpose of this year's confer-

ence as assessing "how we're doing." Much talk was centered on how the Republican "Contract with America" affects Latinos and what steps the community and its political leadership must take next.

Situations such as these call for a road map to help you chart where you've been and determine the route that will get you where you want to go. Most politicians have a very pragmatic way of plotting their progress. They speak of programs and votes, opinion polls, potential funders and grassroots supporters. Of compromises and causes and effects. While this is a necessary exercise, I'd like to propose another method and another map.

It's my grandfather's "no estoy perdido, estoy conociendo" approach. It's a different way of looking at reality.

Take for instance the so-called problem of the "undocumented worker." This is nothing more than a natural pattern of migration, much like the snow goose or the monarch butterfly, that has been intersected by a political boundary. Mexicans

have been migrating north in the summer and back home, to the south, for the winter, following crops and work patterns, for generations, even centuries.

But now there is a political border, and migration becomes unlawful.

The question of party politics is also very simple to plot on this proposed map. Both the Democratic and the Republican parties claim they are committed by vigorous efforts to "court" the Hispanic vote. But politics has a strange courtship ritual.

Traditional Mexican courtships are serious matters. Everyone must be on his or her best behavior. There must be gifts -- tokens of affection, flowers and letters.

In the valedictory years of the 20th century, though, the Hispanic community is being courted with bouquets of Proposition 187, gifts of assaults on affirmative action, letters that cut back our access to education, jobs and decent health care.

"We want you to vote for us," the political powerbrokers say, "but I hope you don't

mind that we're not raising the minimum wage."

On my grandfather's road map, you're always at a crossroads; there is always an option. We can choose the way of politics-as-usual, or we can search deep inside our souls for that place where we stand alone with ourselves -- and make some hard decisions.

I hope that was the main message that the NALEO conference participants took away with them.

Elected officials have much to gain by playing the political game, by accepting the gifts that bring power and recognition. But there has also, always, been the option of leadership -- of moral fortitude and spiritual strength.

Where are we at mid-decade? We're at a place where we can let those who don't know us make decisions for us. Or we can get to know ourselves and act with conviction and awareness. It's the difference between "estoy perdido" and "estoy conociendo."

(Victor Landa is news director at KVDA-TV, the Telemundo affiliate station in San Antonio, Texas.)



Sittin' Here Thinkin'

Who's Who

By Ira Cutler

Several months ago we obtained the minutes of a meeting of The Powers That Have Always Been (TPTHAB). TPTHAB, as everyone knows but no one can prove, are the people who actually run the world. Their agenda is to preserve the rule of the haves and the subjugation of the have-nots. They are committed to staying on top and they are behind lots of the things in life that we do not understand. Our article blew the whistle on some previously undocumented TPTHAB strategies and, since its publication, their security has been extremely tight.

Then, two weeks ago, one of Sittin' Here Thinkin's undercover investigative reporters got a brief glimpse of a most valuable document -- the TPTHAB payroll. Our reporter infiltrated the accounting office of a TPTHAB affiliate and got a peek at a single payroll sheet before computer security processes shut her out. The last time we heard from her she phoned in and reported that many well respected reform advocates, anti-poverty initiatives and progressive think tanks, without their knowledge, receive TPTHAB support. In fact, if our information is correct, most people who think they are working against TPTHAB are in fact working for them.

Many would think that it is easy to know who is who, to know who supports and who opposes TPTHAB. Not so. It is part of the strength of TPTHAB that they support individuals and organizations whom you might think of as their enemies. Perhaps their greatest strength is that none of us know from one day to the next whether we are ourselves on the TPTHAB payroll.

How can this be? Well, TPTHAB have not been in power forever because they are right or noble -- they run the world because they are good at what they do and they are subtle in how they do it. They learned during the French Revolution and other similar events in history that societies cannot survive if the have-nots have nothing to lose. When things get too bad the have-nots resort to nasty things like cutting off the heads of rich people. So it is in the interest of TPTHAB to keep things from appearing to be hopeless.

TPTHAB are so secure in their power that they can afford to allow little deviations, little so called reforms that do not upset the essential status quo. They can allow lots of promising things to go on as long as they do not change what really matters, which is who's on top and who's on bottom. They thrive on and are protected by little projects that give poor people and their advocates the illusion of progress. They know that a society is like a pressure cooker and that it is necessary to find ways of letting off steam before there is an explosion.

Some observers of TPTHAB techniques theorize that their subsidiaries invented the concepts of pilot projects, demonstrations, and waivers for the express purpose of creating this illusion of change and progress. Attention spans being what they are, people seem to forget over and over again that these efforts never amount to much. TPTHAB can allow for such experimentation secure in the knowledge that nothing much will come of it. The payroll sheet suggests that TPTHAB, through its intermediaries, supports enormous amounts of social science research which nearly always reports that these projects are "somewhat promising".

More recently TPTHAB operatives invented the idea of collaboration. Collaboration advocates are almost all on the TPTHAB payroll. They teach that we should not worry so much about how little our society spends on poor people, but rather should worry about how well local agencies manage to coordinate their activities and communicate with each other. While everyone busily blames themselves for failing to effectively use the crumbs they receive, an entirely different set of TPTHAB operatives -- the more obvious conservative ones -- use the confusion to push for a reduction in the number of crumbs.

Some foundations and other not-for-profits, whose current earnings are tax free and whose original wealth came at the expense of poor people, are mounting efforts to help poor people's children do better in school so that they can become rich people who can create more foundations. TPTHAB supports these kind of efforts, sometimes philosophically and sometimes financially, because they do not upset the essential model of haves and have-nots. Allowing a handful of the brightest poor kids to succeed does not threaten the status quo and in fact may serve to preserve it. That handful of kids, bright as they are, might be trouble down the road if they were not cut in on at least moderate wealth.

When covering TPTHAB we always worry about disinformation. This is the technique used in the espionage world where you allow your enemy to get at a portion of your secrets but cook up inaccurate information for him to steal. The Allies in World War II led Germany to "discover" all sorts of disinformation about where the D-Day invasion would take place when, in fact, it happened nowhere near there. TPTHAB may be misleading Sittin' Here Thinkin' in a similar way. We do not have hard information and cannot locate our reporter. We have only a garbled telephone conversation and a wild story which may have been concocted to cause us to distrust the motives of everyone around us.

Meanwhile we are waiting and hoping that our reporter will call in. Until we receive better documentation we will have to continue to judge anti-poverty efforts by what they seek to achieve, what their chances of success are, and who is for them. We will continue to distrust efforts that promise a lot and have little in the way of political or financial support behind them. We will continue to question efforts that depend on getting those that have to voluntarily share with those who have-not. Most of all, we will continue to distrust efforts in which the powerful assert that their goal is to share power.

Ira Cutler, says he's seeking a semi-legitimate outlet for thoughts and ideas too irreverent, too iconoclastic, or just too nasty for polite, serious, self-important company. He promises us a Monday column most weeks.

Una alternativa Politica

Por Victor Landa

Mi abuelo es el único hombre que yo haya conocido, que nunca estuvo perdido. Le encantaba viajar por automóvil y siempre que no sabía dónde estaba, anunciaba: "No estoy perdido, estoy conociendo".

En el fin de semana anterior, los políticos latinos de todo el país se reunieron en Austin, Texas, para tratar de imaginarse donde estamos nosotros, como una comunidad diversa de 30 millones de personas.

Hace años, cuando la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Designados (NALEO en inglés) fué fundada, sólo un puñado de nosotros desempeñábamos cargos públicos en los Estados Unidos.

Ahora, según dice un informe publicado en la duodécima conferencia anual de NALEO en este fin de semana, hay más de 5,500 hombres y mujeres latinos que desempeñan plazas por elección y por designación -- que prestan servicios en toda clase de empleos, desde el gabinete presidencial hasta las juntas escolares rurales.

Arnold Flores, miembro de la junta de asesores de NALEO durante ocho años, explicó el propósito de la conferencia de este año como un examen de "como nos va". Muchas de las discusiones fueron sobre el modo de que el "Contrato con los Estados Unidos" de los republicanos afecta a los latinos, y qué medidas deben adoptar a renglón seguido la comunidad y su dirigencia política.

Las situaciones como ésta piden un mapa de carreteras para ayudarse a determinar dónde se ha estado y determinar la ruta que le lleve a uno a donde quiere ir.

La mayoría de los políticos tienen una manera muy pragmática de planear su adelanto. Hablan de programas y votaciones, de encuestas de opinión, de posibles contribuyentes de fondos y de partidarios al nivel popular. De compromisos, y causas, y efectos. Aunque éste es un ejercicio necesario, me gustaría proponer otro método y otro mapa.

Es el enfoque de mi abuelo: "No estoy perdido, estoy conociendo". Es una forma dife-

Somos una ciudad históricamente afectada por una tasa baja de asistencia a las universidades, debido en no pequeña parte a la abundancia de empleos de servicio en el sector privado creados por empresas regionales y por el

turismo, para no mencionar cierto número de instalaciones militares. Los jornales no son altos, pero el desempleo es actualmente sólo del 4.2%.

La edad promedio de los estudiantes de la Universidad de Texas en San Antonio, por ejemplo, es de 27 años. Los funcionarios dicen que eso indica que muchos graduados de las escuelas secundarias

desisten inicialmente de asistir a las escuelas superiores en favor de la fuerza de trabajo, pero ingresan a las universidades académicas como adultos, en busca de un sendero de carrera a largo plazo.

De modo que mientras que millares de trabajadores de la Base Kelly se afanan por conseguir empleo en San Antonio y más allá durante los

años próximos a medida que cierre la base, la generación próxima de los residentes de San Antonio debe poner más énfasis que sus antecesores en las universidades y las carreras -- y descartar un empleo vitalicio en la Base Kelly.

(Rick Martínez es reportero del "San Antonio Express News".)

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link News Service en 1995. Distribuido por The Los Angeles Times Syndicate

Breaking Up a Hispanic Family Named Kelly

By Rick Martínez

Holidays like the Fourth of July or Mother's Day on San Antonio's West Side are big traffic jams, what with all of us yuppies going home to see mamas, papas, tías, abuelitas and other familia who still call the barrio home.

Narrow, pot-holed streets are generally jammed with shiny cars. Gatherings at the small homes spill out onto backyards.

For a generation, thousands of San Antonio Hispanics have moved up into the middle class -- and consequently out of the barrio -- for a number of reasons, including because they found civilian jobs at Kelly Air Force Base, historically the city's largest employer. Of all Hispanic civilian workers employed by the U.S. Air Force nationally, 45 percent have jobs at Kelly.

Consequently, the decision announced June 22 by the Defense Base Closure and Realignment Commission to shut down the 79-year-old base in the coming years is viewed as particularly devastating to a Hispanic middle class that represents nearly half of the base's 13,000 employees -- about 6,000 Hispanic workers.

Kelly has a ripple effect. Many sons and daughters of Kelly workers no doubt have headed off toward universities and professional careers because dad or mom had steady jobs. In this town, a job at Kelly has meant a job for life, so civilian employment at the base has always been a coveted prize for working-class folks of all ethnicities.

A successful Hispanic businesswoman told me that even as she was completing her college education dead-set on a career in marketing and public relations, her parents were still telling her that "maybe you can get a job at Kelly."

My cousin, Lionel González Sr., has never had another job. He hired on as a mechanic in 1969 right after high school. "I'm very nostalgic," González explained after the announcement. "It's more than just a job. It's been my life since I was 19."

One family profiled by the San Antonio Express-News had sent three generations to work at Kelly since 1938, when patriarch Indalecio Canamar Jr. took work as a sheet-metal mechanic at the base.

Because the economic blow would be devastating to Hispanics, the Mexican American Legal Defense and Educational Fund is considering filing a lawsuit to halt the process. Other Hispanics say the best hope is to get President Clinton to reject the commission's nationwide recommendations in total.

Barring any 11th-hour reprieve, the closing of Kelly

portends ripple effects, for many over the next decade in this, the nation's 10th largest city, where half of the population is Hispanic.

We are a city plagued historically by a low college-going rate, due in no small part to the abundance of private-sector service jobs generated by regional companies and tourism, not to mention a number of military installations. Wages are not high, but unemployment is currently only 4.2 percent.

The average age of students at the University of Texas at San Antonio, for instance, is 27. Officials say that indicates many high school graduates initially forgo college for the work force, but enter academe as adults in search of a long-term career path.

So while thousands of Kelly workers scramble to find employment in San Antonio and beyond over the next few years as the base closes down, the up-and-coming generation of San Antonians must put more stock than their predecessors in college and careers -- and rule out a job-for-life at Kelly.

(Rick Martínez is a reporter at the San Antonio Express-News.) Copyright 1995. Hispanic Link News Service. Distributed by the Los Angeles Times Syndicate

Republican's Focus on Budget Plan Approval

The Associated Press reports that Congressional Republicans appear ready to balance the budget and cut taxes, but it remains unclear how they will enact their plan.

Conservatives seeking big tax reductions and moderate Republicans hoping for smaller ones agreed on a compromise outline for eliminating deficits Friday, making passage by the House and Senate next week appear likely.

The bill will save \$898 billion from Medicare and other low-income and domestic programs. It also would grant \$245 billion in tax cuts on families, investors and businesses. Republicans claim this will balance the budget by 2002.

The GOP blueprint is not legislation and does not require action by Clinton. However, the president can kill subsequent bills bearing the actual tax and spending cuts.

Republicans, have given a cold shoulder to Clinton's new 10-year balanced budget plan. "The American people won't be fooled," said Senate Majority Leader Bob Dole (R-KS), "They know the status quo is no longer acceptable, and they know leadership is making tough decisions."

**Advertise In
El Editor for
Pennies Per
Day or Get
It Delivered
to Your
home- Call
763-3841**

**Menudazo Sports
Festival Coming
JULY 22 & 23**

Broader Investigation Urged In Killing Of Ruben Salazar

By Jonathan J. Higuera

As the 25th anniversary of the death of journalist Rubén Salazar nears, Latinos are stepping up pressure for a broader investigation into his killing by a Los Angeles County Sheriff's deputy.

Salazar was shot in the head by an armor-piercing tear gas projectile during an anti-Vietnam War march in East Los Angeles on Aug. 29, 1970.

Although no formal request has been lodged with either the Los Angeles District Attorney's Office or federal authorities, an El Paso group has called on the National Association of Hispanic Journalists to join in its effort to revitalize interest in the case.

The Los Angeles Times has assigned a reporter, Robert López, to prepare an extensive piece for the anniversary. At a June 9 panel during the NAHJ convention in El Paso, the paper's editorial page deputy editor, Frank del Olmo, told members he will push for a thorough investigation by the paper.

"I'm going to go back and do what I can to get the L.A. Times to re-open it this time with honesty and candor," he told fellow journalists. "A lot of people who knew him and genuinely cared for this man wanted to be done with it as quickly as possible. I think in doing so, for the best of purposes, they did not act with all the journalistic professionalism they could have."

Salazar, news director at the city's Spanish-language television station, KMEX-TV, was covering the march and rally and had stopped with his cameraman, Guillermo Restrepo, at the Silver Dollar Cafe for a beer.

At the time of his death, Salazar had been writing a weekly column on the Chicano movement for the Los Angeles Times. Extensive coverage by KMEX-TV news crews into the killing of two unarmed undocumented brothers in a mistaken identity raid an-

gered the city's police chief, Ed Davis.

While several Latino groups have long maintained Salazar was the victim of foul play, the Los Angeles County District Attorney's Office and U.S. Attorney declined to pursue a criminal investigation. A coroner's inquest ruled that Salazar "died at the hands of another," but found no criminal wrongdoing.

Spurred by the NAHJ panel, prominent journalists and others have called for a re-examination, suggesting evidence may have been suppressed.

For example, Charlie Erickson, founder of Washington, D.C.-based Hispanic Link News Service, told panelists that Salazar called him at the U.S. Commission on Civil Rights the week before his death, saying "the police were out to get him" and he wanted it on record.

Erickson, who believes it was a political assassination, and his boss at the time, Phil Múntez, western regional director of the U.S. Commission on Civil Rights, met with Salazar for lunch three days before his death.

"He said he had had a visit from law enforcement officials who told him that the Mexican American community wasn't ready for his reporting," Múntez told Weekly Report. "He said he told them to get out, that they were trying to trample on his First Amendment rights. Then he told us they were after him and he didn't know what they were going to do. I didn't realize until later how distraught he was."

Neither Erickson nor Múntez were called on to testify at the coroner's inquest -- the only official investigation of the case -- although Múntez informed the U.S. Attorney's Office of the conversations.

Salazar's wife, Sally, who died two years ago, also had said her husband had become

very cautious and fearful in the weeks before his death.

Carlos Haddox, a spokesman for Congreso Chicano de la Comunidad, the El Paso group that requested NAHJ's involvement, says they are particularly concerned about witnesses who were not called to testify and why the L.A. Sheriff's Department was never asked to supply its training manual on the proper use of tear gas.

"In terms of startling new evidence, we think that will be unlikely," said Haddox. "More likely to be uncovered is suppressed evidence."

Writer Steve Weingarten, who participated in the 1970 rally, has extensively researched the Salazar case.

Through freedom of information requests, he found that the FBI had been monitoring Salazar since his days as a young reporter in El Paso. In 1981, Weingarten obtained 78 heavily censored documents. He says the Hoover FBI was particularly interested in Salazar's trips to Cuba, which it concluded were done as part of the news gathering process.

Now a union spokesman in Los Angeles, Weingarten says the FBI still has not declassified 226 documents on Salazar covering the crucial years preceding his death.

"Those papers could show if it was a hit," said Weingarten. "Or they could show if any agency was following him. I suspect he was being trailed that day."

Lee Douglass, a U.S. Department of Justice spokeswoman, said the agency is "always willing to look at any new information concerning violations of federal criminal civil rights statutes," but that nothing has been received on the Salazar case. "We really can't speculate, especially when we haven't had the chance to review information."

Sandi Gibbons, a spokeswoman for the Los Angeles



AGUA AZUAL, MEXICO Zapatista commanders Joaquin and David discuss the Mexican government's previous peace proposal during village consultations in Agua Azul, Mexico. The present economic crisis in Mexico has caused the international community to focus on the other problems facing the Mexican government.

Lo que
Deben
saber
tod@s...

Información importante sobre
enfermedades transmitidas sexualmente

County District Attorney's Office, echoed that view but acknowledged that had a killing with similar circumstances occurred in the past few years, the D.A.'s office would have launched a full-scale investigation. "During those times, standards were different," she said. "But at this point, it's an old closed case."

(Jon Higuera, of Washington, D.C., is editor of the national newsweekly Hispanic Link Weekly Report.)
Copyright 1995. Hispanic Link News Service. Distributed by the Los Angeles Times Syndicate



CIUDAD DE MEXICO. Lucía Méndez tuvo que recurrir a una artista extranjero para que fuera su galán en la obra No, Por Favor No, ya que algunos actores mexicanos se negaron a trabajar con ella por temor a ser vetados por Televisa.

Para la protagonista de Senora Tentación que se transmite por Televisión Azteca, no fue nada fácil conseguir pareja para la obra que produce junto con Salvador Varela.

Ella empezó a ver a varios actores pero la verdad es que nadie se animó a entarle por temor a fueran sancionados por Televisa", confirmó Patricia Padilla, asistente de Lucía.

Philip Morris announces a program created sales to prevent cigarette minors.

**ACTION
against
ACCESS**

At Philip Morris we have always believed that minors should not smoke, nor should they have access to cigarettes. Period. Smoking is—and must remain—strictly an adult choice.

Much has been done over the years to limit youth access to cigarettes, including our support for the passage of legislation which made it illegal in all 50 states to sell cigarettes to minors.

Now, we are doing even more.

Philip Morris USA has just launched

Action Against Access, a comprehensive voluntary program to combat the issue of youth access.

Philip Morris will take action in several ways to prevent minors from having access. Our goal is to ensure that the only way to legally purchase cigarettes will be when proof of age can be checked in person.

□ There are things we can directly control, and can do on our own. And we are.
□ Some initiatives must be undertaken in cooperation with others. On these, we are

committed to taking a leadership role.

□ And yet other actions will require collaborative and widespread support for passage of effective state legislation. We will vigorously pursue them as well.

Action Against Access puts a strong, integrated program squarely where our commitment is: preventing minors from having access to cigarettes.

The bottom line is simple: the best way to keep kids away from cigarettes is to keep cigarettes away from kids.



The best way to keep kids away from cigarettes
is to keep cigarettes away from kids.



PHILIP MORRIS U.S.A.

Sports-Deportes

Major Sports Stars Will Be Shining for Hope at Victor Awards

Sports & Lifestyle Editors

LOS ANGELES--(BW SportsWire)--June 27, 1995--Hakeem Olajuwon, Sugar Ray Leonard, Florence Henderson and Norm Crosby head an all-star cast of championship athletes and show-business personalities who will be featured on the 29th Annual Victor Awards, to be televised live from the Las Vegas Hilton Hotel over the Prime Network from 6 to 8 p.m. PDT, Saturday, July 1.

The Victor Awards, benefiting the City of Hope National Medical Center and Beckman Research Institute, honors outstanding professional and amateur athletes in 14 categories of sports for their accomplishments both on and off the field of play.

The show will feature the top names in sports, including two Hall of Fame recipients, all-time pitching great Bob Feller and world welterweight boxing champion Leonard, and a special Victor Award will go to NBC sportscaster Dick Enberg.

Crosby, City of Hope National Ambassador of Goodwill, and Henderson, veteran spokesperson for the national medical center, will be joined by a host of celebrities, including Hal Linden, Gene Barry, Buzz Aldrin, Steve Garvey, Chuck Woolery, Bruce and Kris Jenner, Judith Light, Carrie Shayne, Shana Sech-

ler, Austin O'Brien, Robert Goulet, Mickey Rooney, Devon Odessa, Costas Mandylor, Margaux Hemingway, Barbara Eden, Estelle Getty and Sean Young.

More than 30 of the world's top athletes are selected for the Victor Awards from nominations made by the editors of Sport Magazine. Winners are determined by the National Academy of Sports Editors, comprising a cross section of sports editors, writers and broadcasters across the nation.

The Victor Awards, an activity of the Sportsmen's Club/Diamond Circle, a major City of Hope fund-raising group, is sponsored by the Hilton Hotels Corp. and Sport Magazine, which is published by Petersen Publishing Co. Barron Hilton, chairman of Hilton Hotels, is honorary national chairman of the Victor Awards.

The City of Hope National Medical Center and Beckman Research Institute, located in Duarte, Calif., 25 miles northeast of downtown Los Angeles, is renowned for its treatment and research to combat leukemia and other forms of cancer, diabetes and HIV/AIDS.

While more than 90 percent of all City of Hope patients are treated for some type of malignant disease, active research is also under way to address Alzheimer's disease and a number of genetic and hereditary disorders.

Report: Foreman to relinquish crown

LOS ANGELES (AP) — George Foreman has decided to relinquish his International Boxing Federation heavyweight championship and not give Germany's Axel Schulz a rematch, the Los Angeles Times reported.

Foreman, 46, was stripped of the WBA title because he wouldn't sign for a mandatory defense against No. 1 contender Tony Tucker. Instead, he fought Schulz in Las Vegas on April 22 and won a controversial majority decision.

The IBF ordered Foreman to give Schulz a rematch and said it would strip him of the title if he refused.

The Softball FANATIC

by Mike "M&M" Medrano

What's up Softball Fans? This is the one and only M&M, the Sports Babe's only major competition. No I don't have all the sound effect but I can sound like a Cricket...chrip, chrip, chrip. Ha!

This softball fanatic is talking at you directly from Billy's Auto Sales on 19th and Q. People keep talking about the Big Menudazo. Have I ever mentioned to you that the Menudazo will be a state qualifier for the Hispanic state tournament to be held here in Lubbock in August. Jerry Brown tells us that more than 40 teams are coming to the tournament in August just from El Paso! And we can even expect more from all over Texas. More about the Menudazo later in this column but if you want to play in the state tournament you can take advantage of qualifying early at the Menudazo.

The City had their State tournament this weekend at Burl Huffmann and from what I hear 14 teams from all over Texas participated. But in the end it was Peter Lara's Miller Lite teams that came out on top. As a matter of fact... four Lubbock teams finished in the top four spots. Yep...you can bet that those Dallas and Amarillo teams now know that Lubbock has got what it takes. Ha! Robert Narvaiz's team Budweiser ended up second, The Crew came in third and Gil Contruccion better known as Casa Mañana came in fourth. Believe you me...it was a good tournament.

The Crickets are still hot as they beat Amarillo and are looking to take on the kids from where I came from...the Rio Grande Valley...El Valle Bro. Should prove to be a good game since you know that La Raza nunca se raja.

You know what we forgot last week to mention the Buffalo Boom Co-Ed tournament to be held this weekend at Buffalo Lake. The Lake promises a whole weekend of activities including volleyball, horseshoes, boat ski races, boat show and finishing with the big fireworks display on Monday the 3rd. And guess what, the entry fee is ONLY \$75. Call 763-3841 to enter. Deadline is Thursday.

Other tournaments to report on include as I mentioned last week the Sacred Heart Church tournament in Plainview to be held on July 7, 8, and 9 at the Running Water Draw complex. Call Joe at 296-0477 for information and entry. The Hispanic Chamber's First annual Independence Day tournament for Class D teams at Burl Huffmann. Prizes include team trophies for 1st through 3rd, travel bags and T-Shirts for first and T-Shirts for 2nd and 3rd. Call Robert at 763-5059 or J.R. at 792-2660 to enter. Entry fee is \$110.

Peter's next tournament is also on July 8th and 9th at Dusty Diamonds in Slaton and not at Burl Huffmann as reported last week. For Men's class B/C, D, E mens teams and Co-ed teams. Call Peter at 763-6707 to enter.

Let's talk again about THE BIG ONE AGAIN! El Menudazo. Like I said teams are calling in from Big D, New Mexico, Amarillo, Midland and Snyder. And added to the list are teams from San Antonio, Laredo, San Angelo and just about every...cotton pickin county in Texas. But again, not to worry that these teams will be placed in their respective division. No B teams playing C or C teams play D. Bidal went before the Parks board this week and recieved final approval for the use of Burl Huffmann, MacKenzie and Mose Hood parks. It's expected that more than 100 teams will come in to compete. The fun starts July 21st with receptions and parties for the teams and going through the 23rd. Divisions will include an open division with no limit, yes I said NO LIMIT HOMERUNS. But open teams do need to call early since we need at least 10 commitment in order to have this division. There will be a competitive division with 3 homeruns and a recreational division with no home runs for men. There will be recreational divisions for both women and co-ed. We hope to really attract a lot of teams for these divisions. Call in soon For those teams that enter by July 14th, they can get their rooms for the discount price of \$58 at Lubbock's Best Western Regency. That pretty cheap for a hotel with jacuzzi, work out room and an indoor pool. Call 763-3841 today for more information on El Menudazo which will include all kinds of other tournaments plus a Music festival.

That's all for this week. See you again next week and for sure I see you at the ball park. Take me out to the Ball Game!

Jones is Spectacular in Knocking Out Pazienza

By Richard Finn

ATLANTIC CITY, New Jersey, June 25 (Reuter) - In a spectacular showcase of his dazzling punching speed and power, Roy Jones Jr knocked out Vinny Pazienza in the sixth round on Saturday night to retain his International Boxing Federation super middleweight title.

months later he had returned to the ring.

Jones was on target from the opening seconds. On the very first two punches he threw, Jones landed a solid left and right combination to the head.

"I was in complete control from the beginning and for the entire fight," said Jones.

By the third round Pazienza's face was marked. He had a bruise in the corner of his right eye. In the fourth Jones opened a cut under the right eye with a slashing punch and drew blood from Pazienza's nose with another ripping blow.

"He's too hard to get to," said Pazienza. "He's very elusive and I couldn't get to him, I couldn't get in close. "I got beat by a better fighter."

Softball

■ Buffalo Boom Tournament; Saturday-Sunday; Lubbock; \$75 per team by 8 p.m. today; Information: (806) 763-3841 or 1-800-373-9789.

■ Independence Day Coed Slowpitch Tournament; Tuesday at UTPB Complex, Odessa; \$110 per team by Friday; Information: Timmy Crumpley at (915) 550-6941 or Fred Vestal at (915) 550-8121.

■ Men's and Women's ASA District 26 State Qualifying Tournament; July 7-9 in Midland; \$100 per team by 6 p.m. Wednesday; Information: Freddie Ezell at (915) 694-5508 or (915) 520-6502.

■ Menudazo Softball and Sports Festival; July 22-23; Burl Huffmann and McKenzie complexes, Lubbock; By 8 p.m. July 19; Information: (806) 763-3841 or 1-800-373-9789.



"Vinny gave a great effort and is a heck of a challenger but sometimes talent is a little too quick," said Jones.

After being overwhelmed by Jones's accurate, lightning-fast punches and being knocked out for the first time in 46 fights, Pazienza offered the 26-year-old champion the highest compliment.

"He's pound for pound the best," Pazienza said of Jones, 29-0.

Jones bloodied Pazienza's face in the third and fourth rounds, then floored him twice in the sixth round with left hooks. Jones thought that was enough to win.

"I really wanted the referee to stop the fight, but if I see an opportunity to get it over I have to get it over, that's my job," Jones said.

He finished off the game challenger with a right uppercut and then a left hook that put Pazienza on his back, with his head on the bottom rope.

Referee Steve Smoger didn't even bother to count Pazienza out, instead immediately signalling an end to the carnage at 2:58 of the round.

"I didn't want the fight to be stopped. I would have gone on," said Pazienza, 40-6.

Though Pazienza finished the fight flat on his back, the former two-time world champion refused to say his improbable comeback from a broken neck was finished.

"This is not a curtain call by any stretch of the imagination," said Pazienza, 32.

Doctors had told him after his devastating car accident 3½ years ago that he would never walk again, yet 13

A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS:

AMERADA HESS CORPORATION ha hecho solicitud a la Comisión de Conservación de Recursos Naturales de Tejas (TNRCC o Texas Natural Resource Conservation Commission) para la renovación del permiso Núm 29277 para una Bateria de Tanques en Seminole Deep, en Seminole, Condado de Gaines, Tejas. La dirección de la planta es 2.6 millas norte de Seminole en la carretera 214 y 1.3 millas oeste en la carretera de condado. Mas información con respecto a esta solicitud se encuentra en la sección de avisos públicos de esta publicación. Este aviso se Publicará en la edición de la semana de el 30 de Marzo hasta el 5 de Abril.

Advertise In El Editor Newspaper for only pennies per day. Call Us

Softball Phone Line Call Our 24 Hour Softball Tournament Information Line at 747-7000 ext. 3475 Today!

Menudazo Sports Festival Coming JULY 22 & 23

American Karate Academy

- COMPETITIVE RATES
- ENCOURAGED FOR ALL AGES
- SELF DISCIPLINE
- SELF DEFENSE
- SELF CONFIDENCE
- EXERCISE - WEIGHT CONTROL
- ATTITUDE IMPROVEMENT
- ALL OF THE ABOVE + FUN!



INSTRUCTOR / OWNER
KLAY PITTMAN
AKBBA CERTIFIED
NATIONAL COMPETITOR
SECOND DEGREE BLACK BELT

FREE LESSONS
PHONE FOR DETAILS

CLASSES TAILORED TO MEET THE INDIVIDUAL'S NEEDS

Cominader Center
6625 West 19th Street
794-9272

Have El Editor Delivered Call 763-3841

Buffalo Boom

Mixed (Co-Ed) Softball Tournament

Buffalo Springs Lake
Lubbock, TX

Includes many other special events including Fireworks, Boat races and more

July 1st & 2nd
Entry Fee \$75

Does Not Include Gate Fee

For More Information
Call 763-3841 or 1-800-373-9789
Deadline 6-29-95

1st to 3rd Place
Team Trophies
1st-15 Ind. T-Shirts
2nd-15 Ind. T-Shirts
3rd & 4th Caps & Visors
2 MVP awards

Buffalo Springs Lake



Un Rayito De Luz

by Sofia Martinez

A veces decimos que "no tenemos paz" o "no tenemos seguridad" o "tenemos miedo", para decir que nuestro futuro esta muy inseguro: amenazas de guerra, terrorismo, crímenes y mas crímenes, escases de trabajo, y ademas, todo esta cada dia mas caro. Esto es lo que vemos, pero hay muchas otras cosas que cada uno sentimos en nuestra propia vida, que nos hacen ver hacia el futuro miedosos y en esperanza...

En la Palabra de Dios vemos que Nuestro Padre Bueno nos habla de un futuro: Jesucristo va a venir otra vez...cuando menos lo pensemos...Jesus mismo compara Su regreso con la llegada de un ladrón. Nadie sabe cuando va llegar... Con estas palabras, Jesus, no quiere darnos un susto, sino que, nos llama la atención para que vivamos de tal manera que a Su llegada no nos sorprenda. Jesus dijo: "Esten preparados...velando..." Estas fueron Sus advertencias. solamente asi estaremos listos para recibir a Nuestro Señor Jesucristo, cuando regrese. (Mat. 24, 37-44).

Nuestro mundo es como una Sala de Espera donde estamos todos esperando. Pero no debemos de estar, asi nomas, con los brazos cruzados. Nuestra espera debe de ser "vigilando": huyendo de la maldad. Porque el juicio final va a ser de acuerdo a la decision que cada uno hayamos hecho en esta vida. Jesucristo nos dice que, a Su venida, va a escoger: "A unos se llevara... y a otros los dejara..." Es decir...que unos van a tener parte en el Reino, para siempre, y otros van a ser echados fuera para siempre. Ese sera una selección que sera una sorpresa para todos aquellos que se estan pasando la vida dormidos, soñando en sus propios intereses de este mundo. Pero, para los que estan vigilando, esperando a llegada del Señor Jesus, todo eso, va a ser el cumplimiento feliz de lo que han estado esperando.

Tu y yo debemos de estar haciendo, desde ahorita,

Subscribe Call
763-3841

Su Marqueta Mexicana



Invitamos a Todos Que Defruten de el Mejor Servicio y Calidad en Todo el Oeste de Tejas

4118 Avenue Q - Lubbock, Texas
744-0868 744-2847

10% OFF YOUR TOTAL BILL

esa selección aqui en la tierra. Sabiendo, o sin saber, que el mundo esta dividido en dos bandos: Los que estan con Cristo y los que estan contra Cristo. Y, quienes son los que estan con Cristo? Aquellos que han tomado la decision de seguirla haciendo que el Evangelio dirija su comportamiento, haciendo que el Evangelio sea el reglamento de su vida en su trabajo, en su familia y en su comunidad.

Estaremos con Cristo si buscamos y encontramos en Su Evangelio una respuesta para nuestros problemas viejos y nuevos de cada dia, para darle un sabor cristiano a toda nuestra vida.

Sin juzgar a nadie, debemos de saber que todos los que no quieren vivir como nos enseña Jesucristo en Su Evangelio, ya estan en contra de Cristo, y con su modo de vivir estan mostrando que Jesucristo esta afuera de sus vidas. Rom. 13, 11-14. (Isaias 2, 1-5).

For Advertising Call 763-3841
El Editor Newspaper

is published by Amigo Publications at 1502 Ave. M in Lubbock Texas, 79401 every Thursday Telephone number is 806-763-3841. Our FAX No. is 806-741-1110

Comments on our editorial page do not necessarily represent the views of this newspaper or its advertisers. Letters to the Editor are encouraged and will be printed on an as space is available basis

Editor/Publisher: **Bidal Agüero**
Business Manager: **Olga Riojas-Aguero**
Sales Manager: **Javan Garcia**
Circulation Manager: **Mr. Joe Black**
Subscriptions: **Bob Craig**
Mascot: **Marisol Otomi Aguero**

IF YOU HAVE CANCER, WE CAN HELP.

IF NOT, YOU CAN HELP.

AMERICAN CANCER SOCIETY

1-800-ACS-2345

© 1994 American Cancer Society 313.28

from page 1

estaba interesada especialmente por los viajes de Salazar a Cuba, de los que concluyó que fueron hechos como parte del trámite de acopio de noticias.

Weingarten, que es ahora portavoz sindical en Los Angeles, dice que la FBI no ha desclasificado todavía 226 documentos sobre Salazar que comprenden los años criticos anteriores a su muerte.

"Esos documentos podrían mostrar si fué un asesinato premeditado", dijo Weingarten. "O bien podrían mostrar si alguna dependencia estaba siguiéndole. Sospecho que lo estaban siguiendo en aquel día".

Lee Douglas, portavoz del Departamento de Justicia de los Estados Unidos, dijo que esa dependencia está "siempre dispuesta a examinar cualquier información nueva referente a las infracciones de los estatutos criminales federales sobre los derechos civiles", pero que no se ha recibido nada sobre el caso de Salazar. "No podemos es-

pecular realmente, especialmente cuando no hemos tenido la oportunidad de revisar la información".

Sandi Gibbons, portavoz de la oficina del Fiscal de Distrito de Los Angeles, se hizo eco de ese punto de vista, pero reconoció que si una muerte con circunstancias semejantes hubiera ocurrido durante los años más recientes, la oficina del Fiscal de Distrito habría efectuado una investigación a escala completa. "Durante aquella época, las normas eran distintas", dijo ella. "Pero en este punto, es un caso antiguo cerrado".

(Jon Higuera, de Washington, DC., es el editor del semanario nacional de noticias Hispanic Link Weekly Report.)

University Animal Hospital

"A Full Service Animal Hospital"
Discount Prices on Services Needed Most Often"
Free Exams for New Kittens & Puppies
Mon-Fri 8-6 - Saturday 9-1
701 University
763-9595

Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841

Advertise In El Editor Newspaper for only pennies per day. Call Us Today and increase your profits by reaching over 50,000 people placing your ads in El Editor 763-3841

Advertise In El Editor Newspaper for only pennies per day. Call Us Today and increase your profits by reaching over 50,000 people placing your ads in El Editor 763-3841

Menudazo Sports and Music Festival Coming JULY 22 & 23 Call 806-763-3841

Mary Lou Mojica Owner
Blas Mojica Executive Producer
1114 10th St., Suite 3A • Lubbock, TX 79401 • 747-9147
Vicente Mojica General Manager Mobile 790-1119 Digital Pager 743-0157

SONRISA PHOTOGRAPHY
Omar Rodriguez - Photographer (806) 763-2848
○ Bodas Weddings ○
○ Quinceañeras Birthdays ○
○ Equipo de Deportes Sports Teams ○
○ Aniversarios Anniversaries ○
○ Graduaciones Graduations ○

Don't Miss FANTAZIA at Aztlan Park FREE 8 pm

The American Cancer Society was responsible for funding the research behind the development of the Pap smear. As a result, millions of women have been given peace of mind or the opportunity for a cure through the early detection of cervical cancer.

Today, women with cervical cancer who are diagnosed early have a 90% survival rate. So be sure to schedule a yearly Pap test with your physician. Because one of the lives saved through Pap smear detection may be your own.

IF YOU HAVE CANCER, WE CAN HELP. IF NOT, YOU CAN HELP.

1-800-ACS-2345

AMERICAN CANCER SOCIETY

PERMISO DE CONSTRUCCION

A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS:

Por el presente se les notifica que AMERADA HESS CORPORATION ha solicitado la renovación del Permiso de Calidad de Aire Número 29277 de la Comisión de Conservación de Recursos Naturales de Tejas (TNRCC o Texas Natural Resource Conservation Commission) para continuar operando una Bateria de Tanques en Seminole Deep en Seminole, condado de Gaines, Tejas. El sitio de la planta existente y propuesta es 2.6 millas norte de Seminole en la carretera de condado. Esta planta va a emitir los siguientes contaminantes atmosféricos: materia particulada, óxidos de nitrógeno, óxidos de azufre, monóxido de carbono, sulfuro de hidrógeno, hidrocarburos incluyendo per no limitándose a: metano, etano, propano, butano, pentano, hexano, y heptano.

Una copia de todos los materiales en el archivo público puede ser inspeccionada o copiada en la oficina regional del TNRCC ODESSA Regional Office, Air Program, located at 1901 East 37th Street, Suite 101 Odessa, Texas 79762, teléfono (915) 367-3871, y en la oficina central del TNRCC, Oficina de Calidad de Aire, 12124 Park 35 Circle, Edificio C, Austin, Tejas 78753, teléfono (512) 239-1000. Los archivos del cumplimiento de las leyes de la planta, si existen, pueden ser evaluados por el público en la oficina regional del TNRCC. Cualquier información relacionada a la solicitud o a cualquiera de sus aspectos técnicos puede obtenerse escribiendo a Sra. Tymi M. Dutchuk, TNRCC Office of Air Quality New Source Review Program, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087 en Austin o a la oficina regional del TNRCC en Odessa.

Usted puede enviar comentarios escritos con respecto a esta solicitud de permiso a la Oficina de Calidad de Aire, Sección de Revisión de Fuentes Nuevas en Austin. Todos los comentarios escritos recibidos durante los 15 días después de la publicación de este aviso serán considerados por el Director Ejecutivo para determinar si se renueva o no el permiso. Todos los comentarios escritos estarán disponibles para inspección del público en la oficina de Calidad de Aire en la Oficina Central del TNRCC en Austin. Este aviso se publicará en la edición de la semana del 29 de Junio hasta el 5 de Julio y en la edición de la semana del 6 de Julio hasta el 12 de Julio.

Cualquier persona que pueda ser afectada por las emisiones de contaminantes atmosféricos de la planta propuesta puede solicitar que la Comisión lleve a cabo una reunión pública informal y/o una audiencia en controversia sobre la solicitud de acuerdo a la sección 382.056(d) del Código de Salud y Seguridad de Tejas. La Comisión no esta obligada a llevar a cabo una audiencia en controversia si se considera que las bases de la petición son irracionales. Todas las peticiones para audiencia en controversia deben ser recibidas por escrito dentro de los 15 días del periodo de comentarios aunque se haya celebrado o planeado una reunión pública informal sobre este asunto. Si usted desea solicitar un audiencia pública, deberá someter su solicitud por escrito. Usted debe proporcionar su (1) nombre, dirección postal y número de teléfono durante el día; (2) el número del permiso u otra referencia apropiada a esta solicitud; (3) la oración en inglés "I/we request a public hearing"; (4) una descripción breve de como al renovar el permiso se le perjudicaría a usted o a las personas que usted representa; (5) una descripción de la posición de su propiedad en relación a las operaciones del solicitante; y (6) su propuesta de como ajustar el permiso de forma que se responda a sus inquietudes para que usted pueda retirar su petición de una audiencia. Peticiones para una audiencia pública deben ser enviadas por escrito a Office of the Chief Clerk, Texas Natural Resource Conservation Commission, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087, Teléfono (512) 239-3300.

Para que el permiso sea renovado para esta planta, el solicitante debe demostrar que todas las fuentes de contaminantes cumplen con las Reglas y Reglamentos de Calidad de Aire del TNRCC y los reglamentos aplicables del Gobierno Federal.

Reciba El Editor Directamente A Su Casa Llame a Bob 763-3841

Best Western LUBBOCK REGENCY
Grand Opening
We are proud to announce the formal Grand Opening of our wonderful, new facility. Discover the many advantages of **The Best Western Lubbock Regency**
◆ Completely remodeled
◆ Complimentary social hour
◆ 15 beautifully decorated executive rooms
◆ Free local phone calls
◆ Fully equipped fitness room
◆ Free airport shuttle service
◆ Introductory offer \$59.00 rate for guest room and breakfast for two.
◆ You'll enjoy the change.
◆ 6624 I-27 • Lubbock • 745-2208
Formerly Holiday Inn South

Lo Mejor En Comida Mexicana



MONTELONGO'S RESTAURANT
3021 Clovis Rd - 762-3068

El Editor, Lubbock, TX, June 28, 1995

Home of the personal touch

United



Register Today!

Supermarkets

4th OF JULY STAR-SPANGLED SAVINGS



United USDA SELECT

Brisket



Packer Trimmed lb. **.77**



United USDA SELECT Market Trimmed lb. **\$1.49**



Top Sirloin Steak



Boneless lb. **\$2.49**



United USDA CHOICE Boneless lb. **\$3.29**

Farmland

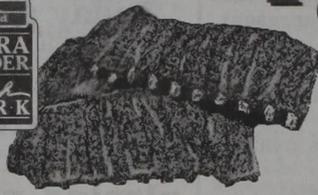
Meat Franks



12 oz. pkg. **4 For \$1**
Limit 8 please, thereafter .35

Farmland Extra Tender

Pork Spareribs



small 3 1/2 lb. & down

lb. **\$1.49**

Heinz 57 Steak Sauce 10 oz. **\$2.58**

Kraft

BBQ Sauce



All Flavors

18 oz. **.78**

Mrs. Baird's French Bread 1 1/2 lb. loaf **\$1.28**

United Buns



Hamburger or Hot Dog

8 ct. pkg. **2 For .88**

Heinz Worcestershire Sauce "Bonus Pak" 12 oz. **.88**

Lay's or Ruffles

Potato Chips



All Varieties

Prepriced \$1.49
6 oz. **.68**

Blue Bell

Ice Cream or Yogurt



All Varieties

1/2 Gallon **2 For \$5**

Pepsi or Slice



All Varieties

6 pk. 12 oz. **.99**

Dr. Pepper



All Varieties **\$1.58**

6 pk./12 oz.

Sprite or Mr. Pibb



All Varieties

12 pk./12 oz. **2 For \$5**

7-Up



All Varieties

6 pk./12 oz. **\$1.48**

FOR YOUR CONVENIENCE WE ARE NOW ACCEPTING THESE QUALITY CARDS



WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE
28	29	30	1	2	3	4

PRICES GOOD THRU JULY 4 TH IN LUBBOCK, SLATON, POST, LITTLEFIELD, LEVELLAND & BROWNFIELD

No Sales to Dealers • Quantity Rights Reserved We Accept Food Stamps and WIC Cards